

VOUS VOULEZ PARLER AVEC UNE PROCHE QUI A DES TROUBLES COGNITIFS ?

RÉSERVEZ LA DATE ! : jeudi le 31 mars 2011 – 18h00 -

**Le Centre d'accueil Les Cèdres accueillera Krystyna Kouri, Ph.D.
Au Salon Henri-Côté à la réception du CSSS St-Laurent – 1275, boul. Côte Vertu**

DO YOU NEED TO KNOW HOW TO TALK TO YOUR COGNITIVELY IMPAIRED LOVED ONE?

MARK YOUR CALENDARS! : Thursday, March 31, 2011-6:00 p.m.

**The Cedars Home is hosting an evening with Krystyna Kouri, Ph.D.
In the Salon Henri-Côté at the reception of the CSSS St-Laurent-1275, Côte Vertu**

Krystyna Kouri, PhD est une chercheuse clinique à l'Université McGill et elle partagera des conseils pratiques aux membres des familles, aux amis et tous ceux et celles voulant s'informer des soins et du support à apporter aux personnes ayant des difficultés cognitives tel que des 'problèmes de mémoire'. Ces informations sont basées sur ses recherches sur le sujet des soins à apporter dans le cadre de trouble cognitif et ces problèmes sont souvent associés au diagnostic de Trouble Cognitif Léger ou à la maladie d'Alzheimer.

Krystyna Kouri, Ph.D., a clinical researcher at McGill University, will share practical advice to family members, friends and anyone who wishes to become better informed about supporting and caring for someone with cognitive difficulties such as 'memory' problems. This information is based on her research on the subject of care giving in the context of cognitive disorders and these problems are often associated with a diagnosis of Mild Cognitive Impairment or Alzheimer's disease.

INFORMATION : 514-383-1459

Merci - شكراً - Thank You

Encore une fois nous désirons exprimer notre gratitude envers toutes les personnes qui appuient le Centre d'accueil Les Cèdres. Qu'il s'agisse des donateurs, du conseil d'administration, de la fondation, des églises, des dames auxiliaires, du comité des usagers, des bénévoles, du personnel dévoué, du commissaire des plaintes : vous faites des Cèdres une résidence qui a du cœur et nous vous en remercions chaleureusement.

If we don't tell you enough times, we want to make it official that we are so grateful to all of you who support our Cedars Home. We're talking to you – our Donors, our Board of Directors, Our Foundation, Our Churches, Our Ladies Auxiliary, Our Users' Committee, Our Volunteers, Our Dedicated Staff, Our Complaints Commissioner – You make Cedars the home with a heart, and we thank you for that.

*Les Cèdres - Centre d'accueil pour personnes âgées
Cedars Home for the Elderly
1275, boul. Côte-Vertu, Suite 200
Saint-Laurent, QC H4L 4V2
514-389-1023
www.centrelescedres.ca
info@centrelescedres.ca*



BOARD OF DIRECTORS **CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Mark Saykaly - Immediate Past President/Président Sortant
Michael Turk - President/Président
Richard Rossy - Vice-President/Vice-Président
Peter Kouri - Treasurer/Trésorier
Peter Abraham
Tony Aksa
Dr. Alan Brox
Peter Howick
Robert Nessrallah
Paul Salhany
Bruce Shadeed
Andrew Shatilla
Nadeem Zakem

LADIES AUXILIARY EXECUTIVE COMMITTEE **COMITÉ EXÉCUTIF DES DAMES AUXILIAIRES**

Georgette Chacra - Immediate Past President/Présidente Sortante
Beverly Aziz-Courey - President/Présidente
Sally Kouri - Secretary/Secrétaire

EXECUTIVES OF THE USERS' COMMITTEE **EXÉCUTIVES DU COMITÉ DES USAGERS**

Élie Salamé - President/Président
Aida Abou Madi - Vice-President/Vice-Présidente

EXECUTIVE DIRECTOR **DIRECTRICE GÉNÉRALE**

Rose Khoury, BSc.N, M.A.

DIRECTRICE DES SERVICES À LA CLIENTÈLE **DIRECTOR OF CLIENT SERVICES**

Fadia El-Khoury, BSc.N, MSc.N

SOCIAL SERVICES COORDINATOR **COORDONNATRICE DES SERVICES SOCIAUX** **NEWSLETTER EDITOR/CONTRIBUTOR** **RÉDACTRICE/CONTRIBUTRICE AU BULLETIN**

Susan Kouri, B.Com.

Février/February 2011

MESSAGE DE MICHAEL TURK, PRÉSIDENT

Tel que prévu dans notre bulletin du mois d'août 2010, l'année fut très productive pour le Centre d'accueil Les Cèdres et son conseil d'administration. En septembre, Les Cèdres a passé son deuxième agrément par Agrément Canada et nous sommes fiers d'annoncer que nous avons rencontré les normes strictes d'Agrément Canada avec des résultats exceptionnels. Nous désirons remercier tout le personnel dévoué, les comités et les bénévoles pour leur travail acharné. Nous sommes donc accrédités à nouveau pour une période de trois ans et les visiteurs d'Agrément Canada considèrent Les Cèdres comme un modèle de référence sur lequel les autres établissements peuvent être évalués. Comme toujours, je voudrais remercier le personnel, les bénévoles et les familles des résidents pour leur appui continu. Je désire remercier également les membres du conseil d'administration et de la fondation pour leur dévouement et leur support pour cette noble cause.

MESSAGE FROM MICHAEL TURK, PRESIDENT

In the August 2010 edition of the Cedars Home Newsletter we indicated that the coming year would be a very busy one for the Board and the Home and indeed it has been. In September, the Home went through its second accreditation process by Accreditation Canada and we are very pleased to tell you that the Home passed their stringent criteria with exceptional results. For this amazing feat we have to thank all the dedicated staff, committees and volunteers of the Home for all of their hard work. We are accredited once again for a three year period and the accreditation visitors held out our Home as a model for which other institutions should strive to emulate. As always, I would like to thank the staff, volunteers and families of the residents for their continuous support of the Home and I would also like to thank all the members of the Board of Directors and members of the Foundation for their dedication and support to this very worthy cause.

LES JEUNES FONT LE MÉNAGE !

L'été dernier, les membres du groupe jeunesse du Centre d'accueil Les Cèdres ont organisé un lav-o-thon et une vente de gourmandises afin de faire connaître à la population leur comité et notre centre d'accueil. Ceci ne représente que le premier d'une série de levées de fonds qui sont à venir. Leur journée fut couronnée de succès et ils organisent déjà leur prochaine activité. Le groupe jeunesse a même une page Facebook avec des infos sur cet événement et leurs activités, et vous trouverez le lien sur notre site web bientôt !



YOUTH WING CLEANS UP AT CAR WASH!

Last summer, the Youth Wing of the Cedars Home for the Elderly organized a car wash and bake sale to raise awareness about the existence of their committee and of course the Cedars Home in order to kick start even bigger fundraising events. Their mission was accomplished and they are already planning for their next fundraiser. In fact, the Youth Wing has set up a Facebook page with info on this event and much more, and the link will be put up on our website.

LEVÉE DE FONDS - VISIONS DE SUCCÈS

Plus de 300 personnes ont assisté à notre soirée annuelle de levée de fonds qui a eu lieu le 11 novembre dernier et qui mettait en vedette le mentaliste Marc Salem. Les spectateurs furent fascinés et amusés par ses extraordinaires talents. Ne ménageant pas leurs efforts, Beverley Courey, Mark Saykaly et le comité de levée de fonds ont réussi à récolter 45,000\$ pour Les Cèdres.



FUNDRAISER - A VISION OF SUCCESS

More than 300 people attended our annual Cedars Home fundraiser featuring mentalist Marc Salem in November. The audience was completely captivated and entertained by his extraordinary mind-reading capabilities. Thanks to the tireless efforts of Beverley Courey, Mark Saykaly, and the fundraising committee, this event brought in a whopping \$45,000 for the Cedars Home.

FÊTE DE NOËL - 28 novembre 2010 LA JOIE CHEZ LES RÉSIDENTS

L'esprit de Noël était palpable lors de la dernière Journée Portes Ouvertes. Cette Fête de Noël, qui a lieu annuellement au Centre d'accueil Les Cèdres et qui est merveilleusement organisée par les Dames Auxiliaires, a permis à tous nos résidents de profiter d'une journée avec les membres de leurs familles et amis. La journée fut animée de chants de Noël et tous ont pu déguster un buffet gastronomique.

Nous souhaitons à tous nos résidents, ainsi qu'à leurs familles et toute la communauté, une année remplie de santé, de joie et de paix.



ANNUAL CHRISTMAS PARTY - Nov. 28, 2010 BRINGING THE JOY HOME TO THE RESIDENTS!

The spirit of Christmas reigned at the Cedars Home's Annual Open House Christmas Party organized by our precious Ladies Auxiliary. As usual, the "Ladies" did a fabulous job of ensuring that the residents could enjoy a full day of family, friends, Christmas carols and delicious food! From our hearts straight to our residents, their families, and our community at large, we sincerely hope that the New Year brings in good health, happiness and peace of mind.

LA POPOTE ROULANTE

Nous sommes maintenant en mesure d'offrir encore plus de repas chauds aux personnes âgées isolées de notre communauté chrétienne moyen-orientale pouvant bénéficier de notre Popote Roulante. Si vous ou quelqu'un que vous connaissez a plus de 65 ans et n'est pas en mesure de sortir ou de préparer des repas, nous aimerions vous apporter un repas chaud fait maison, à peu de frais, si vous répondez aux critères du programme. Pour de plus amples renseignements sur les critères et les routes de livraison, nous vous prions de communiquer avec Susan Kouri au 514-383-1459.

MEALS-ON-WHEELS

The Cedars Home can now offer even more hot meals to elderly shut-ins of our Middle Eastern Christian community who are feeling isolated and can benefit from our Meals-on-Wheels. If you or someone you know is over 65 and cannot get out or cannot prepare meals, we would be more than glad to bring you a hot home cooked meal, for a nominal fee, if you qualify for this program. For more information on criteria and delivery routes, please call Susan Kouri at 514-383-1459.

PROGRAMME DE JOUR

Le programme de jour du Centre d'accueil Les Cèdres a de la place pour accueillir de nouveaux participants. Si vous ou quelqu'un que vous connaissez êtes une personne âgée isolée de la communauté chrétienne moyen-orientale, nous serions très heureux de passer du temps avec vous. Les participants au programme de jour pourront apprécier un bon café, de l'exercice, un repas chaud ainsi que des activités au cours de l'après-midi. Vous devrez passer une entrevue pour avoir accès au programme. Pour de plus amples renseignements, nous vous prions de communiquer avec Susan Kouri au 514-383-1459.

DAY PROGRAM

The Day Program of the Cedars Home for the Elderly has room to welcome new participants. If you or someone you know is an elderly shut-in from the Middle Eastern Christian community who feels isolated, we would be thrilled to spend the day with you. At the Day Program you can enjoy a coffee hour, some exercise, a hot meal and an afternoon of activities and/or live entertainment. Anyone who is interested will be interviewed to qualify for this program. For more information, please contact Susan Kouri at 514-383-1459.

NOUVELLES SUR LA RESSOURCE INTERMÉDIAIRE - BOULEVARD L'ACADIE

Vous êtes peut-être déjà au courant que le Centre d'accueil Les Cèdres ouvrira sous peu une Ressource Intermédiaire de 32 chambres pour les personnes âgées de notre communauté qui requièrent moins de trois heures de soins par jour. Cette nouvelle Ressource Intermédiaire ouvrira au printemps 2011 sur le boulevard L'Acadie, au coin de Charles-Gill. Le Centre d'accueil Les Cèdres occupera un étage complet de cette nouvelle résidence. Le CSSS Bordeaux-Cartierville-St-Laurent, ainsi qu'un autre groupe de résidents, occuperont le reste de cet immeuble. La construction progresse rapidement et nous espérons pouvoir accueillir nos premiers résidents en avril 2011. Nous vous tiendrons au courant des nouvelles informations au fur et à mesure que nous les recevrons.



**La construction de la ressource intermédiaire progresse
Construction of the Intermediate Resource in progress**

NEWS ON THE INTERMEDIATE RESOURCE - BOULEVARD L'ACADIE

As many of you have heard, the Cedars Home for the Elderly will be opening up 32 more beds for the seniors of our community who require less than three hours of care per day and it will all be happening in the spring when our brand new Intermediate Care Facility opens on L'Acadie Boulevard (corner of Charles-Gill). The Cedars Home will occupy an entire floor of the new facility which will also service the CSSS Bordeaux-Cartierville St-Laurent, as well as another group of residents. The construction has progressed very rapidly and we are hoping to be able to fill the rooms as soon as April 2011. We will try to give you further information as it becomes available.